



*MEMORIAL DE RENDES DE  
LA SENYORIA D'HOSTOLES, SEGLE XV  
(MAS LA TORRA, SANT FELIU DE PALLEROLS)  
LÍDIA DONAT PÉREZ*

Presentem la transcripció d'un quadern de vint-i-sis folis, en català, procedent de l'arxiu familiar del mas La Torra de Sant Feliu de Pallerols<sup>1</sup>. Es tracta d'un fragment d'un memorial de redacció senzilla, el qual llista les rendes pagades per masos situats, tots ells, dins de la senyoria d'Hostoles. El text comença amb «*Item fa en Masdamont...*», fet que pressuposa que hem perdut un nombre indeterminat dels folis inicials del memorial, en els quals constaria el destinatari de les rendes i la data del text.

L'estructura del text és molt simple: el nom d'un mas o d'una persona, seguit del verb (*fa*), seguit del llistat de pagaments, a dues columnes, que hem mantingut en l'edició. Pel que fa al contingut, hi ha cent dotze unitats de pagament i una estimació final dels preus en moneda dels productes pagats (al darrer foli). En quaranta-set unitats (el 42%) apareixen noms propis d'individus com a responsables dels pagaments: trenta-tres són esmentats pel nom i el cognom, mentre que catorze només mostren el cognom precedit per l'article personal masculí *en*. Hi ha una sola dona, Elicssèn, muller d'en Jacme Sabater, per cases de la cellera de Cogolls (unitat de pagament núm. 102). A la resta, seixanta-cinc unitats (el 58%), la prestació és atribuïda a la pròpia explotació, el mas. Per tant, podem dir que més d'un terç dels pagaments estan personalitzats, malgrat que majoritàriament no ho estan. Hi consten drets sobre molins, terres i masos, identificats tan sols per un topònim, sense especificar les afrontacions de les parcel·les.

Com dèiem, hi ha dues qüestions importants que malauradament no podem resoldre: la identitat del perceptor de les rendes i la data exacta de la redacció del

<sup>1</sup> Vull agrair al Dr. Xavier Solà Colomer que em fes arribar aquest fragment per tal que en fes l'estudi i la transcripció, amb una disculpa per haver-lo fet esperar tant de temps. També vull agrair els consells dels doctors Sadurní Martí, Pere Ortí i Elisa Varela en la interpretació i en l'edició del text. Qualsevol error o descuit és responsabilitat meua.

memorial. Tot i això, en el mateix text tenim elements per intentar aproximar-nos a ambdues incògnites.

Pel que fa al destinatari del memorial, és a dir, la persona o institució perceptora de tots els pagaments, sembla factible que es tracti del castell d'Hostoles: la localització geogràfica dels masos ho indica, com veurem més endavant. A més, en la unitat de pagament 31 ens diu: «*Item fa, per ·ii· albergues, ·<sup>1</sup>· a Nadal e altre a Sent Faliu, per compra que feu de madona Ermessèn: ·xiiii· ss.*». Aquesta Ermessèn podria ser Ermessenda de Cartellà, la filla de Dolça d'Hostoles i Guillem Galceran, morta vers 1320, la qual va exercir la senyoria d'Hostoles en el segon decenni del segle XIV. Un altre element ens parla de la senyoria de la Vall d'Hostoles: el servei d'host apareix esmentat només una vegada, per l'exempció de prestar-lo: «*Bernat ça Fabregua fa quant host ic ix si ell no·y va: ·ii· ss.*». Sabem que els senyors d'Hostoles van reservar-se el servei d'host en la donació al monestir d'Amer de setze masos i una borda de la vall d'Hostoles<sup>2</sup>. A banda de demostrar-nos la importància del control militar de la vall, aquesta reserva de l'host reforça la idea que el castell d'Hostoles era el destinatari dels pagaments recollits al memorial.

Pel que fa a la cronologia, els elements que podem utilitzar per proposar una data aproximada de redacció són la paleografia i els individus que podem identificar. Aquests dos elements per separat són contradictoris. Segons la paleografia, la data de redacció del memorial s'ha de situar a la primera meitat del segle XV. Per la comparació amb l'escriptura dels protocols notariais del segle XV conservats a l'Arxiu Comarcal d'Olot (ACO), ens inclinem per situar el text entre els anys 1420 i 1450. Segons l'onomàstica, els antropònims recollits al memorial sovint no corresponen als noms d'individus identificats en els protocols d'aquest període concret. Caldria un estudi més profund de la documentació notarial de l'ACO per poder establir les coincidències i divergències en els noms propis, però ens aventurarem a plantejar que l'autor del memorial podria estar llegint (i copiant) algun capbreu o una altra font anterior, potser del segle XIV. Per això no podem dir que l'estimació de productes del darrer foli sigui realment una estimació del segle XV, perquè desconexim si l'escrivent copia una taula d'equivalències anterior. En qualsevol cas, podem dir que les equivalències de productes en diners van ser considerades vàlides per l'escrivent del XV.

## AUTORIA DEL MEMORIAL

Afortunadament, l'Arxiu Comarcal d'Olot conserva protocols notariais de la primera meitat del segle XV on es pot reconèixer la mà de l'escrivent del memorial

●  
<sup>2</sup> CANAL, Josep; HOMS, M. Mercè. *La Vall d'Hostoles en temps dels remences*, Esbart de la Vall d'Hostoles, 1999, p. 8.

del mas La Torra de Sant Feliu de Pallerols. Podem identificar-lo com un *scriptor* dels notaris Joan Brugada<sup>3</sup> i Tomàs Llorenç Brugada<sup>4</sup>, i possiblement parent seu, el qual també es deia Joan Brugada<sup>5</sup>. Així doncs, per datar el memorial hem de tenir en compte que aquest escriptent va treballar per als dos notaris i com a mínim entre 1418 i 1443, malgrat que en els primers anys (els anys de formació?) no sembla haver desenvolupat tasques de gaire responsabilitat.

### CARACTERÍSTIQUES PALEOGRÀFIQUES

L'escriptura del memorial és una bastarda híbrida pròpia del segle XV. Les astes de la *f* i la *s* tant poden afinar-se a mesura que baixen, com tornar a pujar fent un llaç. Hi ha una bona separació de paraules i s'utilitzen sovint les barretes inclinades per indicar una pausa. A l'encapçalament de cada unitat de pagament hi ha un calderó simple que assenyalava cada nou pagador, sempre iniciat per un *Item* en què destaca la caplletra.

Les abreviatures més freqüents són les ratlletes allargades per indicar les nasals (*m* o *n*). La *i* s'indica volada sobre la consonant, lleugerament inclinada d'esquerra a dreta. Les combinacions de *per* i *par* utilitzen l'abreviatura comuna habitual a mig pal, mentre que el llaç superior indica *-er-* i *-ar-* sobre la *t*, la *y*, la *m*, etc. Hi ha un signe similar a una *p* a fi de mot per assenyalar suspensions, especialment al mot *cortera* (*quartera*, que també es representa per l'abreviatura *qr.*). Les *h* finals en mots acabats en *c* com *loch*, *Bach*, *poch*, *pach* (*paga*), *bosch* i *porch* tenen una forma similar a aquesta *-p*. Els sous s'indiquen amb un signe específic, dues essos lligades. Apareix també la contracció *pp<sup>a</sup>* per *paga*.

D'altra banda, hi ha un seguit d'anotacions marginals fetes en una lletra cursiva moderna que no podem datar, bastant posteriors al segle XV. Algunes d'aquestes anotacions fan referència a l'estat del mas (ròneg) o a l'efectivitat del pagament (quan ja no es paga). El tipus de lletra d'aquestes notes demostra que la utilitat del memorial es va estendre més enllà del segle XV, al segle XVI i potser al segle XVII.

<sup>3</sup> Joan Brugada fou notari a Sant Feliu de Pallerols de 1393 a 1441. La seva mà tremolosa és fàcilment diferenciable de la rodona grafia d'un escriptent, que copiava les fórmules més feixugues, en diversos manuals dels anys 1418 a 1441 (ACO, Fons Notarial, Sant Feliu de Pallerols, vol. 36 a 49).

<sup>4</sup> Tomàs Llorenç Brugada està documentat com a notari a Sant Feliu de Pallerols de 1442 a 1449 i després altre cop el 1464.

<sup>5</sup> Com a exemple, identifiquem la lletra del memorial en actes del primer manual de Tomàs Llorenç Brugada: ... in presencia mei Johannis Brugada scriptoris substituti a discreto Thoma Laurencis Brugada, notario publico Ualle de Hostolesio... (ACO, Fons Notarial, Sant Feliu de Pallerols, vol. 50, folis 74r, 83r o també 89v).

## CARACTERÍSTIQUES LÈXIQUES I GRÀFIQUES

Apareixen arcaïsmes o localismes com *monlí*, les festivitats *Pascha* i *Sincogesma* (Pentecosta), *venemes* o *vanemes* en lloc de *veremes*; terminacions en *n* a *vin* i *pan*; palatals com *feys* per al plural del mot *feix* (*feixos*); alterna les preposicions *emfra* i *entre*. Apareixen indistintament els mots *blat* i *forment*. L'escrivent té dubtes amb alguns topònims: l'actual serra de Marbolenyà apareix escrita com *Maluelenya* i també com *Vallmelenya*.

S'utilitza l'article masculí singular *lo*. Els articles salats es reserven per als topònims i antropònims, com a ses Planes (les Planes), sovint aglutinats amb preposició (*des*).

La vocal neutra s'identifica en la vacil·lació entre *e* i *a*: *Sent Faliu* i *Nedal*, *molige* per *molitja*, *Setembra*, *de gost* (*d'agost*); l'escrivent dubta entre *ollade* i *ollada*, *lagum* o *legum*, *cavelerils* o *cavalerils*; els femenins plurals són majoritàriament acabats en *-es*.

En la grafia del so [g], l'oclusiva velar sonora, apareix *gua* per *ga* en mots com *albergua* i *foguasses*. En canvi, per indicar la fricativa podem trobar la grafia *-ga*, com al *mas Migans* (la grafia actual seria *Mijans*) o bé *miga ollade de cols*, o també *migant agost* per referir-se a pagaments realitzats en la festa del 15 d'agost. Aquests exemples també mostren una característica dialectal que actualment es manté, el so fricatiu pel so africacat entre vocals.

En la grafia del so palatal [ll] hi ha diferents solucions: trobem el reforç de la *-y-* (per exemple *paylla*) però també grafies com *Polls lo parell*, *conills*, *Ayguabella*, entre altres. D'altra banda, en els mots *liura* i *legum*, o el cognom *Balester*, no ens indica gràficament cap palatalització. Trobem ieisme en mots com *Payerols*.

## ESTRUCTURA DEL MEMORIAL

La relació de pagaments dels masos està estructurada en batllies. Ordenadament, ens descriu els pagaments dels masos que pertanyen a la jurisdicció de diferents batlles. Veiem que el nombre de contribuents i la distribució en batllies o paròquies és la següent:

- Del núm. 1 al 29: No hi consta la batllia, ja que els folis inicials són perduts. Correspon a masos de Sant Miquel de Pineda i de Sant Feliu de Pallerols.

- El núm. 30: sota l'epígraf *Bayllia de Viladecans*, és un únic mas de Sant Feliu.

- Del núm. 31 al 45: pertanyen a la *Baylia d'en Clop*, tots masos de Sant Feliu.

- Del núm. 46 al 49: la *Baylia d'en Sesquer*, correspon a masos de Sant Feliu situats de la banda de les Planes d'Hostoles.

- El núm. 50: la *Baylia de Rovira* té un únic mas de Sant Feliu.  
 - Del núm. 51 al 80: la *Baylia d'en Guillem dez Cors de Ses Planes* inclou masos de les Planes i de Sant Pere Sacosta.

- Del núm. 81 al 112: la *Baylia de Cogolls* inclou els masos de Cogolls.

Ja hem dit que, tot i que el fragment de memorial no ens diu a quin senyor s'adreça, sembla probable que es tracti dels senyors del castell d'Hostoles. Els drets que hi apareixen són similars als que afecten aquells setze masos de la donació que féu Miró d'Hostoles a l'abat d'Amer el 1207: llenya i palla, pernills, garbes de blat i civada, ous i formatges<sup>6</sup>.

### LOCALITZACIÓ DELS MASOS

Gairebé tots els masos esmentats al memorial es poden localitzar al mapa dels masos de la senyoria d'Hostoles de Josep Canal i M. Mercè Homs<sup>7</sup>. El següent quadre, amb dubtes, vol posar en paral·lel la numeració atorgada per aquests autors amb el número d'ordre que tenen en el memorial que estudiem aquí:

Onomàstica	Id. memorial	Parròquia	Identificat per Canal i Homs:
Serrat	082/01	Cogolls?	-
Garaula o Gueraula	087/01	Cogolls?	-
Pena Vigosa	093/01	Cogolls	-
Carrera de Les Medes	099/01	Cogolls	-
Casadevall de Les Medes	100/01	Cogolls	-
Sabater de la cellera	102/01	Cogolls	-
Boixedes	112/01	Cogolls?	-
Codina	095/01	Cogolls	Núm. 2
Treiter	092/01	Cogolls	Núm. 3 Tracer
Coma d'Amunt	094/01	Cogolls	Núm. 5
Perer	104/01	Cogolls	Núm. 6
Estanyol d'Amunt	089/01	Cogolls	Núm. 9
Estanyol d'Avall	090/01	Cogolls	Núm. 10
Rovirola	107/01	Cogolls	Núm. 13
Lloreda	101/01	Cogolls	Núm. 14
Llereda			

<sup>6</sup> CANAL, Josep, HOMES, M. Mercè, op. cit., pàg. 8.

<sup>7</sup> CANAL, Josep, HOMES, M. Mercè, op. cit.



Onomàstica	Id. memorial	Parròquia	Identificat per Canal i Homs:
Coma de Les Medes	096/01	Cogolls	Núm. 17
Prat de Les Medes	097/01	Cogolls	Núm. 18
Carrer o Escarrer	096/17	Cogolls	Núm. 19 Carer
Querer / Carer	111/01	Cogolls	Núm. 19 Carer
Serrat de Les Medes	098/01	Cogolls	Núm. 20
Masdeu	091/01	Cogolls	Núm. 21
Goyell	105/01	Cogolls	Núm. 23 Güell
Noguer	110/01	Cogolls	Núm. 25
Sitjar	086/01	Cogolls	Núm. 27
Comes	085/01	Cogolls	Núm. 28
Fontanils	088/01	Cogolls	Núm. 31
Pujol	106/01	Cogolls	Núm. 35
Frigolet	084/01	Cogolls	Núm. 36
Riba	083/01	Cogolls	Núm. 37
Ribota	108/03	Cogolls	Núm. 38
Vila	081/01	Cogolls	Núm. 43
Clota	108/01	Cogolls	Núm. 47
Fàbrega	103/01	Cogolls	Núm. 49
Claposa d'Avall	061/01	Les Planes	-
Prat	074/01	Les Planes?	-
Pinell	056/01	Les Planes	Núm. 1
Oller	055/01	Les Planes	Núm. 02
Cors	051/01	Les Planes	Núm. 03
Plana	054/01	Les Planes	Núm. 04
Jover o Llober	057/01	Les Planes	Núm. 5
Duran	053/01	Les Planes	Núm. 6
Fernós	047/01	Les Planes	Núm. 07 Farnos
Pla de Les Planes	075/01	Les Planes	Núm. 10
Olmera	058/01	Les Planes	Núm. 11 Olivera?
Claposa d'Amunt	073/01	Les Planes	Núm. 14
Puig de Les Planes	062/01	Les Planes	Núm. 17
Ferrer	060/01	Les Planes	Núm. 25 Ferres
Puigmateu	080/01	Les Planes	Núm. 28
Xuriguera	072/01	Les Planes	Núm. 32
Campperer	020/01	S. M. Pineda	-
Torrent de Pineda	021/01	S. M. Pineda	Núm. 3
Pla	010/01	S. M. Pineda	Núm. 4

Onomàstica	Id. memorial	Parròquia	Identificat per Canal i Homs:
Codina	011/01	S. M. Pineda	Núm. 5
Cortils	012/01	S. M. Pineda	Núm. 6
Cloperols o Claperols	009/01	S. M. Pineda	Núm. 7
Riera de Mayola	013/01	S. M. Pineda	Núm. 8
Alguer o Salguer	018/01	S. M. Pineda	Núm. 1 o 20
Alguer	059/01	S. M. Pineda	Núm. 1 o 20
Collell d'Amunt	023/01	S. M. Pineda	Núm. 11
Collell d'Avall	032/01	S. M. Pineda	Núm. 12
Terruç	015/01	S. M. Pineda	Núm. 14
Calsina	024/01	S. M. Pineda	Núm. 15
Peralta	014/01	S. M. Pineda	Núm. 16
Planes	016/01	S. M. Pineda	Núm. 18
Coll	019/01	S. M. Pineda	Núm. 19
Camprodonell	017/01	S. M. Pineda	Núm. 21
Bach	011/16	S. M. Pineda	Núm. 23 Baga
Oliba o Oliva	022/01	S. M. Pineda	Núm. 25
Santa Cecília	005/01	S. M. Pineda	Núm. 26
Clop	031/01	S. Feliu P.?	-
Comes	034/01	S. Feliu P.?	-
Devesa	036/01	S. Feliu P.?	-
Torrent de Nespleda	039/01	S. Feliu P.	-
Pallerols	004/01	S. Feliu P.	Núm. 4
Torrent de Pallerols	008/01	S. Feliu P.	Núm. 8 Torrent
Croses o Crous	003/01	S. Feliu P.?	Núm. 9 Crous
Mas de Mont	001/01	S. Feliu P.	Núm. 10 Mas d'Amunt
Badia	002/01	S. Feliu P.	Núm. 15
Bosc	029/01	S. Feliu P.	Núm. 17
Viladecans d'Amont	007/01	S. Feliu P.	Núm. 18 o 19
Viladecans	030/01	S. Feliu P.	Núm. 18 o 19
Camps	044/01	S. Feliu P.	Núm. 21
Codines	040/01	S. Feliu P.	Núm. 26
Masvert o Mas Bert	042/01	S. Feliu P.	Núm. 27 Masvert
Pujol de la Nespleda	109/01	S. Feliu P.	Núm. 29
Botets	043/01	S. Feliu P.	Núm. 31
Novell	038/01	S. Feliu P.	Núm. 34
Coromina de Nespleda	035/01	S. Feliu P.	Núm. 37
Aiguabella	045/01	S. Feliu P.	Núm. 39





Onomàstica	Id. memorial	Parròquia	Identificat per Canal i Homs:
Riba	033/01	S. Feliu P.	Núm. 47
Bach	025/01	S. Feliu P.?	Núm. 52 Malbach?
Fàbrega	006/01	S. Feliu P.?	Núm. 53
Fàbrega	026/01	S. Feliu P.	Núm. 53
Masort o Maslort	028/01	S. Feliu P.	Núm. 57 Maslort
Masbellac o Vallac	027/01	S. Feliu P.	Núm. 59
Ballester	052/01	S. Feliu P.	Núm. 65
Torrent Sesquer	004/06	S. Feliu P.	Núm. 67 Torrent Sesquer
Torra	049/01	S. Feliu P.	Núm. 70
Mitjà o Miyan	041/01	S. Feliu P.	Núm. 72 Miyans
Sesquer	046/01	S. Feliu P.	Núm. 73
Carrera	048/01	S. Feliu P.	Núm. 74
Rovira	050/01	S. Feliu P.	Núm. 75
Carboners	067/01	S. Pere Sacosta	Núm. 1
Quer	063/01	S. Pere Sacosta	Núm. 2
Granol o Grèvol	064/01	S. Pere Sacosta	Núm. 3 Grèvol?
Vilar	065/01	S. Pere Sacosta	Núm. 4
Soler	037/01	S. Pere Sacosta	Núm. 5
Camps	070/01	S. Pere Sacosta	Núm. 5b
Montfullat	069/01	S. Pere Sacosta	Núm. 6
Codolet	066/01	S. Pere Sacosta	Núm. 7
Eres	067/10	S. Pere Sacosta?	Núm. 8 Maseruç?
Sunyer	068/01	S. Pere Sacosta	Núm. 9
Rovira	071/01	S. Pere Sacosta	Núm. 10
Perces	076/01	S. Martí Sacalm	-
Boixeda de Perces	077/01	S. Martí Sacalm	-
Prat de Perces	078/01	S. Martí Sacalm	-
Castanyer de Perces	079/01	S. Martí Sacalm	-

El memorial no inclou cap mas de Sant Iscle de Colltort ni de Santa Maria de les Encies, i també en falten del sector sud de la parròquia de les Planes i de Sant Pere Sacosta, així com la meitat dels masos de Sant Feliu de Pallerols. Podem pensar que els masos que falten estarien al principi del memorial, en els folis inicials que s'han perdut.

## ANÀLISI DELS PAGAMENTS RECOLLITS AL MEMORIAL

Les dates dels pagaments són Nadal, Sant Feliu, Pentecosta (el memorial en diu *Sincogesma*), Pasqua, Santa Maria d'agost (escrit *de gost...*). Majoritàriament, són ous i llegums per Pasqua, ous i moltons per Pentecosta, cereals per Sant Feliu (coincidint amb la collita) i productes diversos per Nadal (pernills, gallines, palla i cols). Nadal seria la festivitat més important del calendari i, juntament amb Pasqua i Pentecosta, és una de les tres *Festes Anyals* establertes per Pere el Catòlic el 1200, més la quarta festa, local o major, que en el cas de la vall d'Hostoles seria la festivitat de Sant Feliu<sup>8</sup>. Totes quatre són dates de retrobament familiar: sabem que a Barcelona la presència a la ciutat en festes anyals determinava la ciutadania d'un individu. Similarment, s'entén que hi havia un vincle entre festa i pagament de rendes, ja que els pagaments importants es demanaven aprofitant la presència ineludible dels pagadors a la parròquia. També veiem un vincle entre Nadal i els capons i les gallines, però també amb la matança del porc, que permetia consumir carn fresca fins a l'Any Nou. Així doncs, el senyor recollia *pernes* acabades de salar, per emmagatzemar-les i consumir-les al llarg de l'any. Distingim aquí la diferent valoració dels animals vius i dels productes de llarga conservació: els pernills i els *latz* de cansalada de Nadal són valorats conjuntament al final del memorial com a carn amb sal; es diferencien del porc censal, viu, que es paga per la marededéu d'agost.

Darrere dels diferents pagaments que hem vist, hi pot haver el conjunt del mas, però també altres béns com terres, boscs i molins (la *molige* en vuitans d'ordi, pagada només per masos de Sant Feliu corresponents a una primera batllia de la qual no sabem el nom).

Els tipus de pagaments són majoritàriament en espècie. Dels sis-cents vint-i-quatre pagaments i prestacions enregistrats, només noranta-nou són en moneda (el 15,8%). Ja hem dit quins són els pagaments més freqüents, però també hem d'esmentar l'especificació de pagar un moltó amb el seu velló, és a dir, amb la llana. Es vol evitar que els pagesos esquilin les ovelles abans de lliurar-les als agents senyorials.

Un altre producte present als pagaments, en menor mesura, són els cèrcols o anells de tina pagats per sis masos de Cogolls i un de les Planes. Ens mostren la importància del vi en aquesta societat, però també la del treball del ferro.

Les mesures de capacitat emprades en el memorial són diverses: les mesures de gra són la quartera (rasa de 73,473 l i curulla de 74,346 l, per la senyoria d'Hostoles)<sup>9</sup>, subdividida en quatre vuitans (18,37 o 18,58 l) o setze quarterons,

<sup>8</sup> BATLLE, Carme; VINYOLÉS, Teresa. *Mirada a la Barcelona medieval des de les finestres gòtiques*, Rafael Dalmau, 2002, p. 81 i ss.

<sup>9</sup> ALSINA, C.; FELIU, G.; MARQUET, L., *Pesos, mides i mesures dels Països Catalans*, Curial, 1990.

que al memorial ja s'anomenen directament setzens (4,59 o 4,64 l). El blat o forment, la civada i l'ordi també es paguen en mesures diferents, la més esmentada de les quals és la mesura *goytensa* o *goytesa*, que apareix també expressada així: «*Item fa blat de goyta... ·iiii· mesures*» (núm. 32/06); i també: «*Mas d'en Noguer fa per goyta ·i· mesura d'ordi e altre de civada*» (núm. 110). La mesura *goytesa* podria fer referència a la guaita del castell d'Hostoles o bé podria estar situada físicament en un punt de guaita de la vall, així com apareixen esmentades la mesura del castell de Puig-Alder (desconeguda), la del Mallol (equivalent a la de Besalú, quartera de 34,759 l) i la d'Amer (la mitgera són 49,906 l). D'altra banda, les mesures d'oli serveixen per a pagaments de civada a la batllia de Cogolls: «*Item, a mesura de blat d'oli, civade... ·i· mesura*» (núm. 81/11); «*Item, a mesura oliera, civada... ·i· mesura*» (núm. 90/17), entre altres exemples<sup>10</sup>.

Mesures	goytesa	Castell	oliera	Amer	El Mallol
blat/forment	33 m.				
civada	5 m.	4 m.	7 m.	5 qr.	1 qr.
ordi	6 m. + 10 s.	1 m.			
ordi i civada	2 m.				

(Sigles: m. = mesura, qr. = quartera i s. = setzè)

Majoritàriament, el blat apareix expressat en setzens i la civada, en els diferents tipus de mesura esmentats. L'ordi apareix repartit tant en vuitans com en setzens. Les mescles d'ordi i civada apareixen en quarteres, mai no són subdividides. Ho veiem al quadre:

	mesures	quar.	vuità	setzè	litres	%
BLAT/FORMENT	33	4	9	41,5	1.144,707	28%
CIVADA	16	6	6	3	804,828	19%
ORDI	7	8	39	39,5	1.590,519	38%
ORDI i CIVADA	2	8			617,784	15%
	58	26	54	84	4.598,676	

Les equivalències a litres, amb les quals establim els percentatges, són purament orientatives, ja que hi ha mesures de les quals no es té constància de l'equivalència. La columna dels litres és el resultat de multiplicar les quarteres per 73,473 litres, els vuitans per 18,37 l i els setzens per 4,59 l. Així, els censos pagats en quarteres arribarien a 1.910,298 litres de cereals, els pagats en vuitans només a 991,98 litres

<sup>10</sup> Aquesta mesura de capacitat podia tenir un valor difícil de precisar en litres, ja que les mesures d'oli equivalen a 0,91 l a Vic, o bé a 8,17 l a Rodes, segons Alsina, C., Feliu, G., Marquet, L., op. cit., p. 178.

i en setzens encara menys, 385,56 litres. Les anomenades mesures (*goytesa*, d'oli o del castell de Puig-Alder) s'han multiplicat per un valor de 15 l, que s'aproxima al valor de les mesures conegudes de les comarques gironines. Tot plegat, 4.598,676 litres de cereals.

La mesura per al vi és la bóta (64,972 l), subdividida en dotze sellons segons Alsina Feliu i Marquet<sup>11</sup>, tot i que al memorial apareix més sovint la quartera com a unitat de mesura dels pagaments en vi, que seria la subdivisió de la bóta en quatre parts: «*Item vin, una bóta de ·iiii· corteres*» (núm. 47/06).

Les cols es paguen en ollades i els llegums, en anaps, gairebé sempre una i un per mas, excepte quan hi ha divisions: «*Item fa per la honor de la Tria mige ollada de cols*» (núm. 20/02). Això és poc freqüent, però podem suposar que aquestes divisions del pagament ens indiquen divisions de les unitats de sostracció<sup>12</sup>.

El pes s'expressa en lliures. Les peces de carn de llarga conservació (pernils i latz de cansalada pagats per Nadal) es mesuren en lliures carnisseres, sovint amb un afegit de lliures de taula: «*Peralta fa a Nedal, de pes de ·iiii· lliures carnisseres e ·i<sup>a</sup>· de taula... ·i<sup>a</sup>· perna*» (núm. 14). Els pesos de les peces van de tres lliures carnisseres a cinc més una de taula.

El memorial també esmenta prestacions en treball, les obres i les joves. Les primeres estan destinades a la reparació de fortificacions i molins: «*Item a scurar rases: ·i<sup>a</sup>· obra*» (núm. 65/06); «*obra al castell e al molt*» (núm. 81/20). Els masos que estan obligats a aquesta prestació són pocs i majoritàriament estan situats a la parròquia de Cogolls. Més freqüents i repartides, les joves són les prestacions en treball que ens descriuen probablement les dues tasques agrícoles més importants: sembrar i batre. És curiós constatar que en un cas el memorial confon els conceptes d'obra i de jova: «*Item ·i<sup>a</sup>· obra a sembrar ab axade, e altre a batre ab la forcha*» (núm. 85/08). Hi ha un sol esment de l'host, i és per indicar què pagarà el pagès si no hi va (núm. 6). Hi ha tres esments de la prestació de l'alberga, quan s'ha convertit en un pagament fix en moneda (núm. 4/10, 31/05 i 51/01).

## EQUIVALÈNCIES EN DINER DE PRESTACIONS EN ESPÈCIE I EN TREBALL

Al darrer foli del fragment de memorial de rendes apareix un interessant llistat de preus dels productes que hi han aparegut. Això és molt útil per a l'estudi de les condicions de vida, perquè permet establir comparacions del valor dels productes

<sup>11</sup> ALSINA, C., FELIU, G., MARQUET, L., op. cit.

<sup>12</sup> Sobre les subdivisions de masos, vegeu Donat, L., Lluch, R., Mallorquí, E., Soldevila, X., To, L.I., "Usos i abusos del concepte de mas: el cas de la regió de Girona (segles XIII-XIV)", *El mas català durant l'Edat Mitjana i la Moderna*, Barcelona, CSIC, 2001, p. 148-153.



per als senyors del castell d'Hostoles al segle XV<sup>13</sup>. Així doncs, veiem que una quartera de forment té el mateix valor que un porc; el feix de palla i l'ollada de cols de Nadal valen com una lliura de carn salada; el pagament d'una jova per batuda o sembra és equivalent al preu d'una gallina, i tres ous tenen el mateix valor que un feix de llenya o que la garba d'ordi i civada, o que l'anap de llegums de Pasqua.

### TRANSCRIPCIÓ DEL MEMORIAL DE RENDES DE LA SENYORIA D'HISTOLES, SEGLE XV

#### Símbols utilitzats:

000/00	Numeració assignada per identificar el pagament i el pagador
/	indica salt de línia.
[text]	indica problemes de transcripció
<text>	indica text en la línia superior
{text}	indica calderó de marca de títol

*Ref. (Foli núm. 1r)*

001/01	Item fa <b>en Mas d'amont</b> / a sent Faliu, a mesura goytensa / ordi	·x· setzens
001/02	Item a Nedal paylla	mig fex
001/03	Item cols una ollada	·i <sup>a</sup> · ollada
002/01	Item <b>Remon ça Badia</b> fa per / lo monlí Terradell, a sent Faliu / ordi	·ii· vuytans
002/02	Item forment	·i· vuytan
002/03	Item fa per molige ordi	·iii· vuytans e
002/04	Item forment	·i· setzèn
003/01	Item fa <b>en Cros[o]</b> a sent / Faliu per rahó del monlí ordi	·ii· setzens
003/02	Item fa a mesura goytensa blat	·i <sup>a</sup> · mesu-/ra

*(Foli núm. 1v)*

003/03	Item per la honor de Sa-/vessona ·i <sup>a</sup> · ollade de cols /	
003/04	e paylla	·i· fex
003/05	Item per rahó del monlí for-/ment	·i· vuytan
004/01	Item <b>mas de Peyerols</b> fa / a Nedal per les palomeres / todons	·ii· parells
004/02	Item fa per les cases qui foren / d'en Ste[v]a ab l'ort qui·ls stà / de prop	·xii· drs. <sup>14</sup>
004/03	Item	·i <sup>a</sup> · gallina



<sup>13</sup> Ja hem dit que, com tot el memorial, aquesta taula d'equivalències podria reproduir una estimació del segle XIV.

<sup>14</sup> drs. = diners; dr. = diner.

- 004/04 Item fa per lo monlí d'en Teradell ·iiii· ss.<sup>15</sup>  
 004/05 Item fa a mesura d'Amer / sivada ·i· cortera  
 004/06 Item per lo mas des Torrent / a Nedal ·xii· drs.
- (Foli núm. 2r)*
- 004/07 Item fa fogasses cavelerils ·x·  
 004/08 <sup>16</sup> / Item ·i<sup>a</sup>· cortera de vin; he ·x· fo-/  
 004/09 gasses cavelerils; e ·viii· ss. ·iiii· /  
 004/10 per albergua qui no són encara al capbreu /
- 005/01** Item fa **en Bernat Sentacília** / per les cases qui foren de Pa-/yerols gallines ·i· parell
- 006/01** **Bernat ça Fabregua** fa quant / host ic ix si ell no-y va ·ii· ss.
- 007/01** **Berenguer Viladacans d'amont** fa / a sent Faliu a mesura goytesa / blat ·iiii· mesu-/res  
 007/02 Item fa per molige ordi ·iii· vuytans e ·i· / setzèn
- (Foli núm. 2v)*
- 007/03 Item per Savessona cols ·i<sup>a</sup>· ollada  
 007/04 Item paylla ·i· fex
- 008/01** Item **mas dez Torrent de Payer-/olls** per rahó de molige ordi ·iii· vuytans
- 009/01** Item **mas dez Cloperols** és a / reduyt a ·xvi· ss. que pa-/gua a Nedal ·xvi· s.  
 009/02 Item fa per la terra que acap-/ta de senyor, a Nedal gallines ·i· parell
- 010/01** **Berenguer dez Plan** fa a sent / Faliu ·ii· ss. ·viii·  
 010/02 Item entre ordi e civada ·v· garbes  
 010/03 Item fa per por[c]ada e [vi] e / ordi ·i· setzèn  
 010/04 Item fa a mesura goytesa blat ·iii· mesures
- (Foli núm. 3r)*
- 010/05 Item per molige ordi ·iii· vuytans  
 010/06 Item fa de-gost ·i· porch  
 010/07 Item de venemes per ·i· cóven de / rayms e per ·i· [r]as ·v· ss.  
 010/08 Item a Nedal gallines ·ii· parells  
 010/09 Item cols ·i<sup>a</sup>· ollada  
 010/10 Item per bou ·xv· dr., e [malla]  
 010/11 Item legum ·i· anap  
 010/12 Item<sup>17</sup> / Item enfra<sup>18</sup> Pascha e Sincogesma ·xx· ous

<sup>15</sup> ss. = sous.<sup>16</sup> cancel·lat Item ·i· corton de vr.<sup>17</sup> Cancel·lat a Sincogesme.<sup>18</sup> enfra, emfra = entre.



010/13	Item entre sembrar e batre	·II· joves
010/14	Item per <la honor de> Savessona ·I <sup>a</sup> · ollada de /	
010/15	cols; e paylla	·I· fex
010/16	Item per la honor de la Tria ·I <sup>a</sup> · ollada /	
010/17	de cols, e paylla ·I· fex /	
010/18	Item ·III· ous; e legum	
010/19		·I· anap
010/20	Item per Malvelenya ·I <sup>a</sup> · gallina /	
010/21	e ·I <sup>a</sup> · cordera de vin; e ·I· dr. /	
010/22		

(Foli núm. 3v)

<b>011/01</b>	<b>Berenguer ça Codina</b> fa a sent Faliu / entre ordi, e civada	·V· garbes
011/02	Item fa a mesura goytesa blat	·II· mesures
011/03	Item per molige ordi setzèn	·III· vuytans e ·I·
011/04	Item a Nedal legum ·I· anap; e ·I <sup>a</sup> · ollada de cols /	
011/05		
011/06	Item entre Pascha e Sincogesma	·X· ous
011/07	Item fa per la honor de la Tria ·I <sup>a</sup> · /	
011/08	ollada de cols; e paylla	·I· fex
011/09	Item ·III· ous; e ·I· anap de lagum /	
011/10		
011/11	Item fa per la honor de Savessona /	
011/12	·I <sup>a</sup> · ollada de cols; e paylla	·I· fex
011/13	Item fa per Vallmelenya la ·I· /	
011/14	any, ·I <sup>a</sup> · gallina; e l'altre any ·I <sup>a</sup> · cordera de vin /	
011/15	Item l'altre any ·I· dr. /	
011/16	Item fa per lo mas des Bach a Nedal	·VI· ss.

<b>012/01</b>	<b>Mas d'en Cortills</b> fa a sent / Faliu	·II· ss. ·VIII·
---------------	--	-----------------

(Foli núm. 4r)

012/02	Item cols	·I <sup>a</sup> · ollada
012/03	Item fa <sup>19</sup> legum	·I· anap
012/04	Item entre Pascha, e Sincogesma	·XX· ous
012/05	Item entre sembrar e batre	·II· jovas
012/06	Item per la honor de la Tria ·I <sup>a</sup> · /	
012/07	ollada de cols; e paylla	·I· fex
012/08	Item ·III· ous; e ·I· anap de legum /	
012/09		
012/10	Item fa per Savessona ·I <sup>a</sup> · <sup>20</sup> /	
012/11	ollada de cols; e palla	·I· fex
012/12	Item per Vallmeleya	·I <sup>a</sup> · gallina
012/13	Item ·I <sup>a</sup> · cordera de vin; e ·I· dr. /	
012/14		



<sup>19</sup> Cancel·lat per.

<sup>20</sup> Cancel·lat ollada.

- 013/01** Item **Berenguer sa Riera de sa Mayola** /  
per la molige ordi ·r· vuytan
- 013/02** Item per hòmens, e per fembres ·v· ss.
- 014/01** **Peralta** fa a Nedal de pes / de ·iiii· lliures  
c[arniceres] e ·r<sup>a</sup>· de taula ·r<sup>a</sup>· perna
- (Foli núm. 4v)
- 014/02** Item gallines ·r· parell
- 014/03** Item fogasses vuytanals ·r· parell
- 014/04** Item entre Pascha e Sincogesma ·x· ous
- 014/05** Item fa a sent Faliu per molige ordi ·iii· vuytans e ·r<sup>21</sup>·  
/ setzèn
- 014/06** Item per rahó d'una davesa ·vi· ous
- 014/07** Item a sembrar ·r<sup>a</sup>· jova
- 014/08** Item fa per hòmens, e per fembres ·iiii· ss.
- 015/01** *Rònech*<sup>22</sup> **Pere de Terrús** fa a Nedal de /  
pes cascuna de ·iiii· lliures, e ·r<sup>a</sup>· de / taula ·ii· pernes
- 015/02** Item gallines ·ii· parells
- 015/03** Item fogasses vuytanals ·ii· parells
- 015/04** Item entre Pascha e Sincogesma ·xx· ous
- 015/05** Item enfra sembrar e batre ·ii· jovas
- 015/06** Item per molige ordi ·iii· vuytans e ·r· /  
setzèn
- (Foli núm. 5r)
- 016/01** Item **Pere ses Planes Planes** / fa a sent Faliu per  
rahó de / molige ordi ·r· vuytan
- 017/01** **Pere de Camprodonell** de-quell / loch fa  
per r[e]ó de molige ordi ·ii· vuytans
- 017/02** Item fa per lo forest de Vall-/melenya la ·r· any ·r<sup>a</sup>· gallina /
- 017/03** l'altre any <mige><sup>23</sup> cortera de vin e /
- 017/04** l'altre ·r· dr. /
- 018/01** Item **lo mas de S'Alguer** paga cascun / any al senyor ·xviii· ss.
- 019/01** Item **lo mas dez Coll** fa en / la festa de sent Faliu,  
a me-/sura goytesa blat ·r<sup>a</sup>· mesura
- 020/01** *Rònech*<sup>24</sup> **Casteyon de Campperer** fa / a Nedal capons ·r· parell
- 020/02** Item fa per la honor de la / Tria mige ollada de cols /
- 020/03** e mig fex de palla he /
- 020/04** mig anap de lagum

<sup>21</sup>Cancel·lat se.<sup>22</sup>Nota marginal.<sup>23</sup>Cancel·lat ·r<sup>a</sup>·.<sup>24</sup>Nota marginal.





(Foli núm. 5v)

- 020/05 <sup>25</sup> / Item entre ·ii· anys ·iii· ous  
 020/06 Item a sent Faliu, a mesura / goytesa blat m[itja] mesura  
 020/07 Item per lo forest de Malva-/lenya la ·i· any ·i<sup>a</sup>· ga-/  
 020/08 llina; e ·i<sup>a</sup>· cortera de vin, e /  
 020/09 <sup>26</sup>·i· dr., e l'altre any no res /

**021/01 Rònech<sup>27</sup> Miquel dez Torrent sa / Pineda**

- fa a Nedal per la honor de la Tria /  
 021/02 mige ollada de cols; e mig fex de<sup>28</sup> /  
 021/03 paylla; e mig anap de legum /  
 021/04 Item enfra ·ii· anys ·iii· ous  
 021/05 Item fa en la festa de sent / Faliu a mesura goytesa, blat m[itja] mesura  
 021/06 Item fa per lo forest de Mal-/  
 021/07 volenya axí com en Campperer /  
 021/08

(Foli núm. 6r)

**022/01 Mas Oliba** fa per molige / ordi ·i· vuytan

**023/01 Berenguer dez Colell d'amont**

- fa per / molige ordi ·ii· vuytans e ·iii·  
 set-/zens  
 023/02 Item fa enfra ordi e civada ·v· garbes  
 023/03 Item fa a mesura goytesa blat ·ii· mesures  
 023/04 Item per la honor de la Tria ·i<sup>a</sup>· /  
 023/05 ollada de cols; e palla ·i· feix  
 023/06 Item ·iii· ous; e ·i· anap de legum /  
 023/07  
 023/08 Item per la honor de Savessona /  
 023/09 una ollada de cols; e palla ·i· feix  
 023/10 Item fa per<sup>29</sup> Malvolenya ·i<sup>a</sup>· gallina  
 023/11 Item ·i<sup>a</sup>· cortera de vin

**024/01 Pere ça Causina** fa a sent / Faliu per molige ordi ·iii· vuytans e ·i· /

- 024/02 Item entra Pascha e Sincogesma setzèn  
 ·x· ous

(Foli núm. 6v)

- 025/01 Item mas dez Bach** fa entra ordi e civada ·v· garbes  
 025/02 Item a Nedal cols ·i<sup>a</sup>· ollade  
 025/03 Item legum ·i· anap  
 025/04 Item enfra Pascha e Sincogesma ·xxvi· ous  
 025/05 Item blat de molige ·x· setzens



<sup>25</sup> Cancel·lat Item entre.

<sup>26</sup> Cancel·lat ·li·.

<sup>27</sup> Nota marginal.

<sup>28</sup> Cancel·lat paylla.

<sup>29</sup> Cancel·lat sa.

025/06	Item per Savessona ·r <sup>a</sup> · ollada /	
025/07	de cols; e paylla	·r· feix
<b>026/01</b>	<i>non</i> <sup>30</sup> Item en <b>Fabregua</b> fa a santa / Maria d'agost	·r· porch
026/02	Item a santa Maria de setembra / ordi	·v· corteres
026/03	Item forment	·ii· vuytans
026/04	Item rayms de vanemes	·ii· cóvens
<b>027/01</b>	<b>Item en Masbelach</b> fa	·ii· ss. ·viii·
027/02	Item gallines	·r· parell
027/03	Item a sent Faliu forment	·r· vuytans
027/04	Item fa tasches	
	(Folì núm. 7r)	
<b>028/01</b>	<b>Item Masort</b> fa a sent Faliu / ordi	·r <sup>a</sup> · cortera
028/02	Item civada	·r <sup>a</sup> · cortera
028/03	Item fa tasches	
<b>029/01</b>	<b>Item Viladecans d'amont</b> fa per / lo mig	
	mas dez Bosc tasches	
029/02	<i>oportet</i> <sup>31</sup> e de sens a sent Viçens	·iiii· ss.
	{ Bayllia de Viladecans }	
<b>030/01</b>	<b>Item Arnau de Viladecans</b> fa / a Nedal per perna	·xvi· drs.
030/02	Item gallines	·r· parell
030/03	Item foguasses cavalerils	·r· parell
030/04	Item fa ·r· pan d'ordi	
030/05	Item fa en temps de vane-/mes vin m[itja]	·iii· corteres e /
	(Folì núm. 7v)	
030/06	Item fa a sent Faliu a / mesura del Mayol civada	·r <sup>a</sup> · cortera
030/07	Item fa per rahó del monlí ga-/lines	·r· parell
030/08	Item per ·r <sup>a</sup> · devesa	·ii· drs.
030/09	Item per porch	·r· ss.
	{ Baylia d'en Clop }	
<b>031/01</b>	<b>Item mas d'en Clop</b> fa / a sent Faliu	
	per rahó del monlí / civada	·iiii· corteres
031/02	Item forment	·r· cortera
031/03	Item per albergua de carnestoltes	·vi· ss.
031/04	Item fa per ·r <sup>a</sup> · davesa a Nedal	·iiii· conills
031/05	Item fa per ·ii· albergues ·r <sup>a</sup> · / a Nadal e altre a sent Faliu / per compra que feu de madona / Ermessèn	·xiii· ss.

<sup>30</sup> Nota marginal.<sup>31</sup> Nota marginal.



(Foli núm. 8r)

- 032/01** *Rònech*<sup>32</sup> **Mas dez Colell d'avall** / fa de  
pes de ·v· lliures, e ·i<sup>a</sup>· de / taula ·i<sup>a</sup>· perna  
032/02 Item fa gallines ·i· parell  
032/03 Item foguasses cavelerils ·ii· parells  
032/04 Item a sent Faliu ·viii· ss.  
032/05 Item civada ·ii· vuytans  
032/06 Item fa blat de goyta ·iiii· mesures
- 033/01** **Ferrer ça Riba** fa a / sent Faliu ·v· ss. ·iiii·  
033/02 Item a sent Faliu de pes de / ·iiii· lliures, e ·i<sup>a</sup>· de taula ·i<sup>a</sup>· perna  
033/03 Item fa gallines ·iii· g[allines]  
033/04 Item fogasses cavelerils ·i· parell e m[itja]  
033/05 Item a mesura goytesa / blat ·iiii· mesures

(Foli núm. 8v)

- 034/01** **Item Ramon ses Comes** fa a / Nedal ·i·<sup>33</sup>  
latz de carnsa-/lada de ·v· lliures, e ·i· ·i<sup>a</sup>· de taula  
034/02 Item gallines ·i· parell  
034/03 Item foguasses cavelerils ·ii· parells  
034/04 Item a sent Faliu ·ii· ss. ·viii·
- 035/01** **Item Conamina ses Nesple-/des** fa a Nedal gallines ·i· parell  
035/02 Item foguasses vuytanals ·i· parell  
035/03 Item fa de pes de ·iii· lliures ·i<sup>a</sup>· perna  
035/04 Item fa a sent Faliu ·xvi· drs.

- 036/01** *Rònech*<sup>34</sup> Item **mas de sa Devesa / de**  
**Sent Faliu** fa a Nadal / de pes de ·iii· lliures carniceres ·i<sup>a</sup>· perna  
036/02 Item gallines ·i· parell  
036/03 Item foguasses vuytanals ·i· parell

(Foli núm. 9r)

- 037/01** *Rònech*<sup>35</sup> Item **mas dez Soler de Sent /**  
**Pere** fa a Nedal gallines ·i· parell  
037/02 Item fa fogasses vuytanals ·i· parell  
037/03 Item mig fex de paylla; e mige /  
037/04 ollade de cols /  
037/05 Item per lo castell de Puig Alder / formatges ·iiii·  
037/06 Item ous ·ii· parells  
037/07 Item en la festa de sent Fa-/liu blat per garbes ·i· setzèn
- 038/01** *Rònech*<sup>36</sup> Item **Arnau dez Novell** fa per /  
038/02 Savessona ·i<sup>a</sup>· ollade de cols; e palla ·i· fex



<sup>32</sup> Nota marginal.

<sup>33</sup> Cancel·lat latz.

<sup>34</sup> Nota marginal.

<sup>35</sup> Nota marginal.

<sup>36</sup> Nota marginal.

- 039/01** *Rònech*<sup>37</sup> Item **mas dez Torrent ses Nespledes** /  
 039/02 fa ·r<sup>a</sup>· ollada de cols; e paylla ·r· fex
- 040/01** *Rònech*<sup>38</sup> Item **mas de ses Codines** fa ·r<sup>a</sup>· /  
 040/02 ollada de cols; e paylla ·r· fex
- (*Foli núm. 9v*)
- 041/01** *Rònech*<sup>39</sup> Item **mas Migan** fa a mesura / goytesa blat ·ii· mesures
- 042/01** *Rònech*<sup>40</sup> Item **mas Bert** fa a mesura / goytesa blat ·r<sup>a</sup>· mesura
- 043/01** Item **mas dez**<sup>41</sup> **Botets** fa / a sent Faliu ·ii· ss. ·viii·  
 043/02 Item fa per perna a Nedal ·xvi· dr.  
 043/03 Item gallines ·r· parell  
 043/04 Item fogasses cavelerils ·ii· parells  
 043/05 Item en la feste de sent Faliu / per la civada  
 que leva de limell / a mesura d'Amer ·iiii· corteres
- 044/01** Item **mas d'en Camps** fa a sent / Faliu ·v· ss. ·iiii·  
 044/02 Item fa a mesura goytesa blat ·vi· mesures  
 044/03 Item fa de agost ·r· porch
- (*Foli núm. 10r*)
- 044/04 Item fa de vanemes reyms ·iii· cóvens  
 044/05 Item a Nedal de pes de ·iiii· lliures / , e ·r<sup>a</sup>· de taula ·r<sup>a</sup>· perna  
 044/06 Item ·r· ollade de cols; e palla  
 044/07 ·r· fex  
 044/08 Item fa gallines ·r· parell  
 044/09 Item a Sincogesma de ·ii· anys / ab son veló ·r· moltó  
 044/10 Item emfra Pascha e Sincogesma ·xx· ous  
 044/11 Item se contén en lo capbreu / vell que la  
 perna deu ésser de / ·v· lliures carniceres, e ·r<sup>a</sup>· de taula  
 que / deu fer altra lo sens de-/ssús scrit ·iiii· foguasses ca-/  
 044/12 valerils; e ·r<sup>a</sup>· jova /  
 044/13 Item a Sincogesma ·r· ayell mas diu na /  
 Campa que li fou lexat quant lo / mas fou vengut abanoney  
 mas / no pot mostrar ab cart[e]
- (*Foli núm. 10v*)
- 045/01** Item **Mas de Ayguabella** / fa a Nedal capons ·r· parell  
 045/02 Item fogasses cavalerils ·r· parell  
 045/03 Item fa la ·r· any Item l'altre any ·vi· ss. ·v· ·vi· ss.  
 ·v· e [malla]

<sup>37</sup> Nota marginal.<sup>38</sup> Nota marginal.<sup>39</sup> Nota marginal.<sup>40</sup> Nota marginal.<sup>41</sup> Cancel·lat Botets.



{ Baylia d'en Sesquer }

- 046/01 Barthomeu de Sesquer** fa / en la feste de Nadal ·II· ss. ·VIII·  
 046/02 Item gallines ·I· parell  
 046/03 Item a sent Faliu forment ·I· setzèn  
 046/04 Item capons ·I· parell

- 047/01 Rònech<sup>42</sup>** Item lo **mas dez F[er]nos** fa / a sent Faliu ·II· s. ·VIII·  
 047/02 Item forment ·I· setzèn

(Foli núm. 11r)

- 047/03 Item fa per lo monlí entre ordi e / civada ·III· corteres  
 047/04 Item a Nedal ·XVI· drs.  
 047/05 Item gallines ·I· parell  
 047/06 Item vin, una bóta de ·III· / c[orteres] ·I<sup>a</sup>· bóta

- 048/01 Item** mes avant deu pagar / **en Carrera**  
 tots anys, a / mesura corrent ·II· vuytans

- 049/01 Item mas d'en Torra** fa a / Nedal ·XVI· drs.  
 049/02 Item gallines ·I· parell  
 049/03 Item forment ·I· setzèn  
 049/04 Item fa de vanemes vin ·I<sup>a</sup>· bót[a]  
 049/05 Item a sent Faliu per lo monlí blat ·III· corteres

{ Bayllia d'en Rovira }

- 050/01 Gerau ça Rovira** fa per si / matex mig ordi e mig civada ·III· corteres

(Foli núm. 11v)

- 050/02 *Vanut és al Far<sup>43</sup>* Item a sent Faliu ·XVI· drs.  
 050/03 Item a Nadal de pes de ·v· / lliures, e ·I<sup>a</sup>· de taula ·I<sup>a</sup>· perna  
 050/04 Item gallines ·I· parell  
 050/05 Item fa forment ·II· setzens

{ Baylia d'en Guillem dez Cors de / Ses Planes }

- 051/01 Item mas d'en Cors** fa a Nedal / per albergua ·v· ss.  
 051/02 Item d'agost ·I· porch

- 052/01 Item mas des Balester** fa a / Nedal de  
 pes de ·v· c[arniceres] e ·I<sup>a</sup>· de / taula ·I<sup>a</sup>· perna  
 052/02 Item fa foguasses cavelerils ·I· parell

- 053/01 Vanut és al Far<sup>44</sup>** Item **mas d'en Duran** fa capons / a Nedal ·I· parell



<sup>42</sup> Nota marginal.

<sup>43</sup> Nota marginal.

<sup>44</sup> Nota marginal.

*(Foli núm. 12r)*

053/02	Item foguasses cavelerils	·ii· parells
053/03	Item a Pascha ·iiii· ous; e for-/	
053/04	matges	·i· parell
053/05	Item entre ordi e civada	·v· garbes

**054/01** Item mas d'en Plana fa a / Nedal gallines

054/02	Item foguasses cavelerils	·i· parell
054/03	Item fa	·i· capon
054/04	Item a Pascha	·iiii· ous
054/05	Item a Sincogesma ·i· formatge	·i· formatge
054/06	Item fa per la terra que acapta / d'en F[er]nos	·v· ss.

**055/01** Item mas de n'Oller, fa a / Nedal de pes

	de ·iiii· lliures e / ·i <sup>a</sup> · de taula	·i <sup>a</sup> · perna
055/02	Item foguasses cavelerils	·i· parell
055/03	Item gallines	·i· parell

*(Foli núm. 12v)*

055/04	Item fa entre ordi, e civada	·ii· quarteres
--------	------------------------------	----------------

**056/01** Arnau dez Pinell fa / gallines

·i· parell

**057/01** Pere Jover fa a sent Faliu / forment

057/02	Item a Nadal del millor porch	·ii· vuytans
057/03	Item gallines	·i <sup>a</sup> · perna
		·ii· parells

**058/01** Item Guerau ça Olmera fa / a Nadal de pes

	de ·iiii· lliures / e ·i <sup>a</sup> · de taula	·i <sup>a</sup> · perna
058/02	Item fa gallines	·i· parell
058/03	Item foguasses cavelerils	·i· parell
058/04	Item a sent Faliu	·xiii· dr.
058/05	Item ordi	·i <sup>a</sup> · quartera
058/06	Item civade	·ii· vuytans

*(Foli núm. 13r)***059/01** Item fa en Bernat Alguer / per ·i· poch de terra que com-/pra dez Pug de Ses Planes

·iiii· dr.

**060/01** Guillem des Ferrer fa a Nedal / gallines

060/02	Item forment per foguasses	·i· parell
		·i· setzèn

**061/01** *Rònech*<sup>45</sup> Bernat çe Claposa d'avall /fa

	per tasches de lgunes terres / ordi	·x· setzens
061/02	Item fa per <sup>46</sup> rahó del / castell a mesura goytesa <sup>47</sup> / ordi	·i <sup>a</sup> · mesura
061/03	Item emfra Pascha, e Sincogesma	·iiii· ous

<sup>45</sup> Nota marginal.<sup>46</sup> Cancel·lat rahó.<sup>47</sup> Cancel·lat blat.



**062/01** Item mas d'en Puig Ses Pla-/nes fa a Nedal  
 062/02 Item a sent Faliu

·xiii· dr.  
 ·xvi· dr.

(Foli núm. 13v)

**063/01** *Rònech*<sup>48</sup> Item mas d'en Quer de Sent / Pere  
 fa a Nedal de pes de / ·iiii· lliures e ·i<sup>a</sup>· de taula

063/02 Item fa de pes de ·iii· lliures carniceres  
 063/03 Item fa gallines  
 063/04 Item fa  
 063/05 Item fogasses cavelerils  
 063/06 Item fa ·i<sup>a</sup>· ollade de cols e /  
 063/07 paylla  
 063/08 Item fa ·iiii· ous; e formatges  
 063/09  
 063/10 Item entre sembrar, e batre

·i<sup>a</sup>· perna  
 ·i<sup>a</sup>· perna  
 ·iii·  
 ·v· dr.  
 ·iiii· parells  
 ·i· fex  
 ·iii·  
 ·i<sup>a</sup>· jova

**064/01** *Rònech*<sup>49</sup> Mas d'en Gra[n]ol fa a /

064/02 Nedal ·i<sup>a</sup>· ollade de cols; e palla  
 064/03 Item a Pascha ·iiii· ous; e formatges  
 064/04  
 064/05 Item a sent Faliu  
 064/06 Item fa

·i· fex  
 ·iii·  
 ·iiii· dr. e [malla]  
 ·i<sup>a</sup>· jova

(Foli núm. 14r)

064/07 Item fa per garbes blat  
 064/08 Item fa la ·i· any mig / porch, e l'altre no miqua /  
 064/09 Item fa de tina

·i· setzèn  
 ·i· cercla

**065/01** *Rònech*<sup>50</sup> Item mas dez Vilar fa a / Nedal  
 cols ·i<sup>a</sup>· ollade; e palla

065/02  
 065/03 *Vanut al Far*<sup>51</sup> Item a Pascha ·iiii· ous; e  
 065/04  
 065/05 Item fa per garbes blat  
 065/06 Item a scurar rases  
 065/07 Item per Savesona ·i<sup>a</sup>· ollade de /  
 065/08 cols; e paylla  
 065/09 Item a sent Faliu civada

·i· fex  
 ·i· formatge  
 ·i· setzèn  
 ·i<sup>a</sup>· obra  
 ·i· fex  
 ·iiii· setzens

**066/01** Item mas d'en Codolet fa a / Nedal de  
 pes de ·v· lliures e ·i<sup>a</sup>· de / taula

066/02 Item gallines

·i<sup>a</sup>· perna  
 ·ii· parells



<sup>48</sup> Nota marginal.

<sup>49</sup> Nota marginal.

<sup>50</sup> Nota marginal.

<sup>51</sup> Nota marginal.

**(Foli núm. 14v)**

066/03	Item fogasses cavelerils	·iii· parells
066/04	Item ·i <sup>a</sup> · ollade de cols; e pal[e]a	
066/05		·i· fex
066/06	Item a Pascha ·viii· ous; e	
066/07		·iii· formatges
066/08	Item a sent Faliu	·xvi· dr.
066/09	Item entre sembrar, e batre	·ii· joves
066/10	Item de agost le ·i· any / mig porch, e l'altre any / no mique /	
066/11	Item fa	·i <sup>a</sup> · jova
066/12	Item fa	·i· formatge
066/13	Item per Savessona miga /	
066/14	ollade de cols; e paylla	mig fex

**067/01 Item en Carbones** fa a /Nedal de pes  
de ·iiii· lliures / carniceres cascuna

067/02	Item gallines	·ii· pernes
		·ii· parells

**(Foli núm. 15r)**

067/03	Item fogasses cavelerils	·iii· parells
067/04	Item ·i <sup>a</sup> · ollade de cols; e paylla	
067/05		·i· fex
067/06	Item fa	·ii· joves
067/07	Item a Pascha	·vii· ous
067/08	Item formatges	·iii·
067/09	Item a sent Faliu	·viii· drs.
067/10	Item per lo mas de Ses Eres / civada	·i <sup>a</sup> · cortera
067/11	Item fa per forest de Coma / Morenosa	·i· diner
067/12	Item per forest de Rocha Roja	·v· drs.

**068/01 Rònech<sup>52</sup> Item mas d'en Sunyer** fa /a Nedal de  
pes de ·iii· lliures carniceres

068/02	Item fa gallines	·i <sup>a</sup> · perna
068/03	Item foguasses cavelerils	·i· parell
068/04	Item ·i <sup>a</sup> · ollade de cols; e paylle	·ii· parells
068/05		·i· fex

**(Foli núm. 15v)**

068/06	Item per forest	·i· dr.
068/07	Item a Pascha ·v· ous; e for-/	
068/08	matges	·iii·
068/09	Item a sent Faliu	·viii· ds.
068/10	Item fa	·ii· joves

**069/01 Item Montfuyat** fa a Nedal / per Savessona ·i<sup>a</sup>· ollade de /

069/02	cols; e palla	·i· fex
069/03	Item a Pascha formatges	·iii·

<sup>52</sup> Nota marginal.





- 070/01** Item **mas d'en Camps de / Sent Pere**  
fa a Nedal de pes / de ·v· lliures carniceres, e ·r<sup>a</sup>· taula ·r<sup>a</sup>· perna
- 070/02 Item<sup>53</sup> / Item foguasses cavelerils ·r· parell
- 070/03 Item ·r<sup>a</sup>· ollade de cols; e palla ·r· fex
- 070/04 ·r· fex
- 070/05 *Vanut al Far*<sup>54</sup> Item fa ab son velló de ·r· / any ·r· molton
- 070/06 Item fa ·iii· ous; e formatges
- 070/07 ·r· parell
- (Foli núm. 16r)*
- 070/09 Item a sent Faliu, per garbes blat ·r· setzèn
- 070/10 Item fa entre sembrar, e batra ·ii· joves
- 071/01** Item **mas d'en Rovira** fa<sup>55</sup> / foguasses cavelerils ·ii· parells
- 071/02 *Vanut al Far*<sup>56</sup> Item fa perdius ·r· parell
- 071/03 Item ollade de<sup>57</sup> cols; e palle
- 071/04 ·r· fex
- 071/05 Item a Pascha ·iii· ous; e<sup>58</sup>
- 071/06 ·iii· formatges
- 071/07 Item fa ·ii· joves
- 071/08 Item ·r<sup>a</sup>· gallina, e miga /
- 071/09 Item ·r<sup>a</sup>· foguasse, e mige ca-/
- 071/10 veleril; e ·r· ou, he mig; e
- 071/11 mig formatge
- 072/01** **Berenguer ça Suriguera** fa per les / terres  
qui foren de Mayes per perna ·vi· dr.
- 072/02 Item gallines ·r<sup>a</sup>·, e mige ·r<sup>a</sup>· e mige
- 072/03 Item fogasses cavelerils ·r<sup>a</sup>· e mige
- 072/04 Item a Pascha ·r· ou, e mig /
- 072/05 e mig formatge /
- (Foli núm. 16v)*
- 073/01** *Rònech*<sup>59</sup> Item **Claposa d'amont** fa a /Nedal fa  
cascuna de pes / de ·v· lliures e ·r<sup>a</sup>· de taula ·ii· pernes
- 073/02 Item gallines ·ii· parells
- 073/03 Item capons ·r· parell
- 073/04 Item foguasses cavelerils ·ii· parells
- 073/05 Item a sent Faliu ·xvi· drs.



<sup>53</sup> Cancel·lat fa gallines.

<sup>54</sup> Nota marginal.

<sup>55</sup> Cancel·lat a.

<sup>56</sup> Nota marginal.

<sup>57</sup> Cancel·lat cols e.

<sup>58</sup> Cancel·lat ·lii·.

<sup>59</sup> Nota marginal.

- 074/01** *Rònech*<sup>60</sup> Item **mas d'en Prat** fa a / Nedal de  
pes de ·iiii· lliures e ·i<sup>a</sup>· / de taula ·i<sup>a</sup>· perna
- 074/02 *Vanut al Far*<sup>61</sup> Item fogasses cavelerils ·i<sup>r</sup>· parell
- 074/03 Item ordi ·i<sup>a</sup>· cortera
- 074/04 Item civada ·ii· vuytans
- 075/01** Item **mas d'en Plan Ses Planes** / fa a Nedal ·i<sup>r</sup>· capon
- 076/01** *no·s paga*<sup>62</sup> Item **mas d'en Perçes de Sent /**  
**Martín ça Calm** fa a / Pascha ·iiii· ous
- (*Foli núm. 17r*)
- 076/02 Item mig formatge mig formatge
- 076/03 Item a sent Faliu blat ·i<sup>r</sup>· setzèn
- 077/01** *no·s paga*<sup>63</sup> Item **mas de sa Boxeda de / Perçes** fa blat ·i<sup>r</sup>· setzèn, e mig
- 077/02 Item ·iiii· ous; e ·i<sup>r</sup>· formatge /
- 077/03
- 078/01** *no·s paga*<sup>64</sup> Item **mas d'en Prat de Perçes** / fa ·iiii· ous
- 078/02 Item ·i<sup>r</sup>· formatge ·i<sup>r</sup>· formatge
- 078/03 Item fa blat ·i<sup>r</sup>· setzèn, e / mig
- 079/01** *no·s paga*<sup>65</sup> Item<sup>66</sup> **Castayer** de·quell loch /
- 079/02 matex fa axí com en Prat /
- 079/03
- 080/01** **Puigmateu de Ses Pla-/nes** fa a Pascha ·iiii· ous; e
- 080/02 ·i<sup>r</sup>· formatge
- 080/03 Item fa a sent Faliu blat ·i<sup>r</sup>· setzèn
- (*Foli núm. 17v*)  
{ *Baylia de Cogolls* }
- 081/01** *Rònech*<sup>67</sup> **Mas d'en Vila** de / Cogolls fa de  
pes de ·v· lliures / e ·i<sup>a</sup>· de taula ·ii· pernes
- 081/02 Item fa gallines ·ii· parells m[itja]
- 081/03 Item fa ·x· dr., e [malla]
- 081/04 Item fa per bou ·xviii· dr.
- 081/05 Item fa a Pascha per anyell ·x· dr.
- 081/06 Item legum ·i<sup>r</sup>· anap

<sup>60</sup> Nota marginal.<sup>61</sup> Nota marginal.<sup>62</sup> Nota marginal.<sup>63</sup> Nota marginal.<sup>64</sup> Nota marginal.<sup>65</sup> Nota marginal.<sup>66</sup> Cancel·lat mas.<sup>67</sup> Nota marginal.



- 081/07 Item a Sincogesma, ·iiii· ous<sup>68</sup>  
 081/08 Item emfre<sup>69</sup> porch e molton, e ·i· fex de palla ·x· ss.  
 081/09 Item fa a sent Faliu ·ii· ss. ·viii·  
 081/10 Item fa a mesura del castell / de Puig Alder  
 acostumade ci-/vada ·iiii· mesures

(Foli núm. 18r)

- 081/11 Item a mesura de blat d'oli / civade ·i<sup>a</sup>· mesura  
 081/12 Item ordi ·ii· setzens  
 081/13 Item entre ordi, e civada ·v· garbes  
 081/14 Item fa ·iii· quarteres de vin de /  
 081/15 botatge; e cercles ·i· parell  
 081/16 Item joves ·ii·  
 081/17 Item per rahó de Savessona ·i<sup>a</sup>· /  
 081/18 ollade de cols; e paylla ·i· fex  
 081/19 Item per ·i· pati que ha a Cogolls ·vi· dr.  
 081/20 Item obra al castell, e al monlí /

- 082/01** *Rònech*<sup>70</sup> Item **mas d'en Serrat** fa a / Nedal ·x· dr. e [malla]  
 082/02 Item gallines ·i· parell  
 082/03 Item fa per fogasses forment ·i· setzèn  
 082/04 Item a sent Faliu ordi ·i· setzèn [e] mig

(Foli núm. 18v)

- 083/01** *Rònech*<sup>71</sup> Item **mas ça Riba** fa / a Nedal ·ii· ss. ·ii· [e malla]  
 083/02 Item a sent Faliu entre ordi e / civade ·iii·<sup>72</sup> garbes  
 083/03 Item fa ·ii· joves

- 084/01** Item **mas d'en Frigole**<sup>73</sup> fa / a Nedal gallines ·i· parell  
 084/02 Item fa ·x· dr., e [malla]  
 084/03 Item fa per fogasses forment ·i· setzèn  
 084/04 Item a sent Faliu ordi ·i· setzèn [malla]

- 085/01** Item **en Comes de Cogolls** fa / a Nedal gallines parells  
 085/02 Item per foguasses forment ·ii· setzens  
 085/03 Item mig fex de palla; e mige ollade de cols /  
 085/04  
 085/05 Item a Sincogesima ·i· parell de ous  
 085/06 Item a sent Faliu ordi ·i· setzèn [malla]

(Foli núm. 19r)

- 085/07 Item entre ordi, e civade ·iii· garbes



<sup>68</sup> Cancel·lat ·liii· ous.

<sup>69</sup> emfre = entre.

<sup>70</sup> Nota marginal.

<sup>71</sup> Nota marginal.

<sup>72</sup> Cancel·lat ·V·.

<sup>73</sup> Cancel·lat t.

- 085/08 *no·s paga*<sup>74</sup> Item ·r<sup>a</sup>· obra a sembrar /  
 085/09 ab axade, e altre a batre / ab la forcha /

**086/01 Mas des Sitgar** a / radoyt és que pach totz anys<sup>75</sup> ·xxv· ss.

- 087/01 Item mas d'en Garaula** fa / a Nedal ·x· dr. [malla]  
 087/02 Item cols ·r<sup>a</sup>· ollada  
 087/03 Item a Pascha ·r· anap de legum  
 087/04 Item a sent Faliu entre ordi e ci[vada] ·v· garbes  
 087/05 Item a mesura del castell ordi ·r<sup>a</sup>· mesura  
 087/06 Item fa ·ii· joves  
 087/07 Item fa per vin, e per hòmens, e / per fembres ·xiii· ss. ·vi·

**088/01 Rònech**<sup>76</sup> **Mas d'en Fontanils** / fa a Nedal de pes  
 de ·iiii· lliures /, e ·r<sup>a</sup>· de taula ·ii· pernes

*(Foli núm. 19v)*

- 088/02 Item per foguasses forment ·ii· setzens  
 088/03 Item gallines ·r· parell  
 088/04 Item todons ·r· parell

- 089/01 Rònech**<sup>77</sup> **Mas d'en Steyol d'amont** / fa a  
 Nedal de pes de <·v·><sup>78</sup> / lliures carniceres, e ·r<sup>a</sup>· de taula ·r<sup>a</sup>· perna  
 089/02 Item gallines ·r· parell  
 089/03 Item todons ·r· parell  
 089/04 Item per fogasses forment ·r· setzèn  
 089/05 Item per bou ·xviii· dr.  
 089/06 Item per perna ·xvi· dr.  
 089/07 Item ·ii· ollades de cols; e ·ii· /  
 089/08 feys de lenya; e palla  
 089/09 ·ii· feys  
 089/10 Item legum ·r· anap  
 089/11 Item emfra Pascha, e Sincogesma ·xxiii· ss.  
 089/12 Item per molton ·xvi· ds.  
 089/13 Item a sent Faliu ·iiii· s.

*(Foli núm. 20r)*

- 089/14 Item a mesura de blat / d'oli civade ·r<sup>a</sup>· mesura  
 089/15 Item ordi ·ii· setzens  
 089/16 Item a mesura goytesa / entre ordi, e civada ·ii· mesures  
 089/17 Item entre ordi, e civada ·v· garbes  
 089/18 Item de agost ·r· porch  
 089/19 Item ·ii· cercles la ·r· ane-/yell de ·iiii· sesters,  
 e l'altre / aneyell de ·vi· sesters /

<sup>74</sup> Nota marginal.

<sup>75</sup> Cancel·lat Pren·na le capellan de Ses / Planes.

<sup>76</sup> Nota marginal.

<sup>77</sup> Nota marginal.

<sup>78</sup> Cancel·lat ·liii·.



<b>090/01</b>	<b>Item mas d'en Stenyol d'avall / fa a Nedal de</b>	
	pes de ·v· lliures / c[arniceres], e ·i <sup>a</sup> · de taula	·ii· pernes
090/02	Item per bou	·xviii· drs.
090/03	Item gallines	·ii· parells
090/04	Item todons	·i· parell
090/05	Item per fogasses forment	·ii· setzens
090/06	Item ·ii· ollades de cols, e <sup>79</sup> /	
090/07	palla	·ii· feys
090/08	Item lenya	·i· fex

**(Foli núm. 20v)**

090/09	Item cercles	·i· parell
090/10	Item	·ii· joves
090/11	Item a Pascha ·i· anap de /	
090/12	legum; e	·x· ous
090/13	Item a Sincogesma de ·ii· / anys ab son velló	·i· molton
090/14	Item	·iiii· ous
090/15	Item a sent Faliu	·iiii· ss.
090/16	Item ordi	·i· vuytans
090/17	Item a mesura oliera ci[vada]	·i <sup>a</sup> · mesura
090/18	Item a mesura goytesa / ordi	·i <sup>a</sup> · mesura
090/19	Item ·ii· garbes de civade; e /	
090/20	·iii· d'ordi /	
090/21	Item migant agost	·i· porch
090/22	Item al monlí, e al castell	obres
090/23	Item per lo bosch d'en Migans	·iii· ss.
090/24	Item todons	·i· parell

**(Foli núm. 21r)**

<b>091/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>80</sup> Item <b>Masdeu</b> fa a Nedal	·xvi· drs.
<b>092/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>81</sup> Item <b>mas d'en Triter</b> fa a / Nedal de pes	
	de ·v· lliures e ·i <sup>a</sup> · / de taula	·i <sup>a</sup> · perna
092/02	Item per foguasses forment	·i· setzèn
092/03	Item per la [Co]nagre	·xvi· dr.
092/04	Item ·i <sup>a</sup> · ollade de cols e <sup>82</sup> /	
092/05	palle	·i· fex
092/06	Item a Pascha ·i <sup>a</sup> · ollade de /	
092/07	cols; e ·i· anap de lagum /	
092/08	Item a Sincogesma de ·ii· anys / ab son veló ·i· molton; e	
092/09		·iiii· ous
092/10	Item a sent Faliu	·iiii· ss.
092/11	Item a mesura goytesa ordi	·i <sup>a</sup> · mesura



<sup>79</sup> Cancel·lat pall.

<sup>80</sup> Nota marginal.

<sup>81</sup> Nota marginal.

<sup>82</sup> Cancel·lat palle.

092/12	Item sivade	·II· mesures
092/13	Item ordi	·I· vuytan
092/14	Item a mesura de blat d'oli sivade	·I <sup>a</sup> · mesura
092/15	Item entre sivade, e ordi	·IIII· gar-/bes

*(Foli núm. 21v)*

092/16	Item per Savessona ·I <sup>a</sup> · ollade /	
092/17	de cols; e palla	·I· fex
092/18	Item migant agost	·I· porch
<b>093/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>83</sup> Item <b>mas d'en Pena Vigosa</b> / fa a Nedal	·X· e [malla]
093/02	Item gallines ·I· parell	·I· parell
093/03	Item per fogaasses forment	·I· setzèn
093/04	Item a sent Faliu ·II· garbes de /	
093/05	civade; e	·I <sup>a</sup> · d'ordi

<b>094/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>84</sup> Item <b>mas d'en Coma d'amont</b> fa /	
	a sent Faliu ·II· garbes d'ordi /	
094/02	e ·II· de	civade

<b>095/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>85</sup> <b>Mas d'en Codina</b> fa a sent /	
	Faliu a mesura goytesa <sup>86</sup> / civada	·I <sup>a</sup> · mesura

<b>096/01</b>	<i>Rònech</i> <sup>87</sup> <b>Mas d'en Coma ses Medes</b> / fa a Nedal per bou	·XVIII· dr.
---------------	---	-------------

*(Foli núm. 22r)*

096/02	Item en la dite feste ·I <sup>a</sup> · ollade /	
096/03	de cols; e palla	·I· fex
096/04	Item todons	·II· parells
096/05	item per camp Quint[a]	·I· dr.
096/06	Item fa	·II· cercles
096/07	Item per Savessona ·I <sup>a</sup> · ollade /	
096/08	de cols; e paylla	·I· fex
096/09	Item <sup>88</sup> a Pascha ·I· / anap de legum; e	
096/10		·XX· ous
096/11	Item a Sincogesima	·IIII· ous
096/12	Item a sent Faliu	·II· ss.
096/13	Item ordi	·I· vuytans
096/14	Item a mesura oliera civade	·I <sup>a</sup> · mesura
096/15	Item ·II· garbes d'ordi; e ·IIII· de	
096/16		civada

<sup>83</sup> Nota marginal.<sup>84</sup> Nota marginal.<sup>85</sup> Nota marginal.<sup>86</sup> Cancel·lat blat.<sup>87</sup> Nota marginal.<sup>88</sup> Cancel·lat a pascsa.



- 096/17 Item fa per hòmens, e per fembres per la /  
masoveria dez Carrer, a carnestoltes ·ii· ss.
- 097/01 Mas d'en Prat ses Medes** / fa a Nedal de pes de ·v·  
lliures / carniceres, e ·i<sup>a</sup>· de taula ·i<sup>a</sup>· perna
- (Foli núm. 22v)*
- 097/02 Item ·i<sup>a</sup>· ollade de cols, e /  
097/03 palla ·i· fex  
097/04 Item forment ·ii· setzens  
097/05 Item per bou ·xviii· dr.  
097/06 Item ·ii· cercles /  
097/07 Item fa per ·i· bosch, todons ·i· parell  
097/08 Item per Savessona ·i<sup>a</sup>· ollade /  
097/09 de cols; e palla ·i· fex  
097/10 Item a Pascha ·i· anap /  
097/11 de lagum; e ·x· ous  
097/12 Item a Sincogesma ·iiii· ous  
097/13 Item ·i· molton de ·ii· anys / ab son velló /  
097/14 Item a sent Faliu ·ii· ss.  
097/15 Item ordi ·i· vuytan  
097/16 Item a mesura d'oli civade ·i<sup>a</sup>· mesure  
097/17 Item ·iiii· garbes<sup>89</sup> de /  
097/18 civade; e ·ii· d'ordi
- (Foli núm. 23r)*
- 097/19 Item fa ·ii· joves  
097/20 Item obra al monlí, e / al castell /
- 098/01 Mas des Serrat / Ses Medes** fa ·i<sup>a</sup>· ollade /  
098/02 de cols; e paylla ·i· fex
- 099/01 Barcelon ça Carrera Ses / Medes** fa<sup>90</sup> ·ii· dr.  
099/02 Item mige ollade de cols /  
099/03 e palla mig fex
- 100/01 Casadavall Ses Medes** / fa a Nedal todons ·ii· parells  
100/02 Item fa per ·i· bosch ·i· dr.  
100/03 Item per Savessona mige / ollade de cols; e palla  
100/04 mig fex
- (Foli núm. 23v)*
- 101/01 Pere ça Loreda** fa / a Nedal ·viii· dr.  
101/02 Item gallines ·i· parell  
101/03 Item ·i<sup>a</sup>· ollade de cols; e lenya



<sup>89</sup> Cancel·lat d'ordi.

<sup>90</sup> Cancel·lat ·i· fex de palle.

101/04		·r· fex
101/05	Item fa per bou	·xviii· dr.
101/06	Item fa a Pascha ·r· anap /	
101/07	de legum; e	·x· ous
101/08	Item a Sincogesma	·iiii· ous
101/09	Item a sent Faliu	·ii· ss.
101/10	Item ordi	·r· vuytans
101/11	Item a mesura oliera ci[vada]	·r <sup>a</sup> · mesure
101/12	Item a mesura goytesa / ordi	·r· mes[ura]
101/13	Item civada	·r· mes[ura]
101/14	Item ·iiii· garbes de civade	
101/15		e ·ii· d'ordi
101/16	Item migant agost	·r· porch
101/17	Item de venemes vin	·iiii· corteres
101/18	Item ·ii· cercles; e	
101/19		·ii· joves

*(Foli núm. 24r)*

101/20	Item per la honor de sa Tria / a sent Faliu, a mesura / goytesa blat	·ii· mesures
101/21	Item obra al monlí, e al / castell /	

**102/01 Elicssèn muller d'en / Jacme Sabater** fa per les ca-/ses de la selera

·vi· drs.

102/02 Item per aquelles matexes / todons

·r· parell

**103/01 Dalmau sa Fabregua** / fa per les cases

·vi· drs.

103/02 Item per ·r· bosch todons

·r· parell

103/03 Item fa gallines

·r· parell

**104/01 Jacme des Perer** fa a Nedal / ·ii· ollades de cols; e palla

104/02

·ii· feys

*(Foli núm. 24v)*

104/03 Item ·iiii· garbes de civade

104/04

e ·ii· d'ordi

**105/01 Rònech<sup>91</sup> Mas d'en Goyell** fa / per Savessona mig fex /

105/02 de palla; e mige ollade de cols /

105/03 Item fa a mesura goy-/tesa ordi

·r<sup>a</sup>· mesura

**106/01 paga<sup>92</sup> Mas d'en Pujol** fa / ·ii· garbes de ci[vada]; e

106/02

·r<sup>a</sup>· d'ordi

**107/01 Item mas d'en Rovirola** / per lo bosch dez Migans / todons

·r· parell

<sup>91</sup> Nota marginal.

<sup>92</sup> Nota marginal.



**108/01** *Vanut al Far*<sup>93</sup> **Mas d'en**<sup>94</sup> **Clota** / fa a Nedal  
·vi· ss. e / ·i<sup>a</sup>· maylla ·vi· s. e [malla]

108/02 Item gallines ·ii· parells

(*Foli núm. 25r*)

108/03 Item per la masoveria de / sa Ribota ·xviii· ds.

108/04 Item a sent Faliu ·iiii· ss.

**109/01** *Rònech*<sup>95</sup> **Mas d'en Pujol** / **Ses Nespledes** fa per /  
Vall Segura qui és de / parròquia de Cogolls ·x· dr. [malla]

109/02 Item gallines ·i· parell

109/03 Item de todons ·ii· parells

109/04 Item per fogasses forment ·i· setzè

109/05 Item per lo mas des Pujol / per rahó de Savessona /  
una ollade de cols; e palle

109/06 ·i· fex

**110/01** **Mas d'en Noguer** fa / per goyta ·i<sup>a</sup>· mesura /

110/02 d'ordi; e altre de civada

(*Foli núm. 25v*)

110/03 Item fa per ·i· troç de / terra que acapta<sup>96</sup> / apellat ses Roques ·ii· ss. ·vi· dr.

**111/01** Item la **masoveria des** / **Querer de Ses Medes** fa /

per ·i· troç de bosch que a-/capta de madona ·v· ss.

**112/01** **Item fa en Francesch** / **Ses Boxedes** per ·i· tros de /  
terra que compra del<sup>97</sup> / senyor qui fou dels Mi-/gans polls ·i· parell  
E paguen-se a sent Fa-/liu /

(*Foli núm. 26r*)

*És stimat forment la quartera*

Item ordi ·xi· ss.

Item civada ·v· ss. ·vi·

Item porch de sens ·iiii· ss. ·vi·

Item molton ·xi· ss.

Item gallines ·viii· ss.

Item capons ·ii· ss. ·vi·

·iii· ss. ·vi·

<sup>93</sup> Nota marginal.

<sup>94</sup> Cancel·lat Clots.

<sup>95</sup> Nota marginal.

<sup>96</sup> Cancel·lat de.

<sup>97</sup> Cancel·lat se.

Carn salada la liura	·I· ss.
Item lo fex de palla, e cols	·I· s.
Item les joves si·s pagaven / e batudes si·s	
pagaven cades-/cuna	·II· ss. ·VI·
Item ous	·III· per ·I· dr.
Item garbes ·I· dr. la garba /	
Item fex de lenya	·I· dr.
anap de legum, <sup>98</sup>	·I· dr.
polls, lo parell	·I· ss.
Item todons lo parell	·I· ss.
perdius lo parell	·I· ss. ·IIII·

<sup>98</sup> Cancel·lat polls lo parell.